

Burmese ()

Sindhi ()

تعارفي

رسمون

صليب جي
نشاني

پيء جي نالي
جي نالي، پت
جي، پاڪ روح
سپني روح مان.
آمين
پڄڻ

اسان جا رب
مسيح جو
مشاهدو مسيح
جو دعا جو دعا
آهي، خدا جو
پيار، پاڪ روح
جو ڪميونٽي
سپني سان گڏ
هڃڻ

توهان جي روح
سان.
ڏنڊ ايڪٽ

بدم قصو صبر
(پائرن پينز)
ڪي اسان جو
گناهبتو مڃ.
تنهن ڪري پاڪ
اسرار اسرار ڪي
ملهائڻ لاء پنهنجو
پاڻ ڪي تيار ڪيو.
مان خدا تعاليٰ
جو اعتراف
ڪريان ٿو
توهان کان،
منهنجي پائرن

penitential

Burmese ()

Sindhi ()

پيننس، ته مون
تمام گهڻو گناهه
ڪيو آهي،
منهنجي سوچن
منهنجي
لفظن ، جيڪو
مون ڪيو آهي
جيڪو مان ڪرڻ
ناڪام ٿيو
آهيان، منهنجي
غلطي ذريعي،
منهنجي غلطي
ذريعي، منهنجي
تمام گهڻي
خرابي جي
ذريعي؛ تنهن
ڪري مان
فرامل مريم جي
ميري برڪت
وارو آهيان، سڀ
فرشتا بت،
ڪريٽو، منهنجو
ڀائرن ڀائرن،
مون کي دعا
ڪرڻ لاءِ اسان
جي دعا ڪرڻ
لاءِ.

الله تعاليٰ اسان
تي رحم ڪري،
اسان کي پنهنجن
گناهن کي معاف
ڪر، اسان کي
هميشه زندگي
گذارڻ لاءِ آڻيو.
آمين
ڪريي
رب، رحم ڪر.
رب، رحم ڪر.

kyrie

Burmese ()

Sindhi ()

مسيح، رحم ڪر.

مسيح، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

رب، رحم ڪر.

گُورِيا

سُبْحَانَ اللَّهِ

الْعَظِيمِ زَمِينِ

تي امن امان جي

ماڻهن لاءِ. اسان

تنهنجي ساراهه

ڪريون ٿا، اسان

توڪي مبارڪ

ڏيون ٿا، اسان

توڪي پيارا

آهيون، اسان

توهان کي

ساراهيو، اسان

توهان کي توهان

جي عظيم شان

لاءِ شڪرگذار

آهيون، خداوند

خدا، آسماني

بادشاهه، اي

خدا، قادر مطلق

پيءُ. خداوند

يسوع مسيح،

اڪيلو پٽ،

خداوند خدا، خدا

جو ليمب، پيء

جو پٽ، تون دنيا

جا گناه ڪئي،

اسان تي رحم

ڪر؛ تون دنيا جا

گناه ڪئي، اسان

جي دعا حاصل

ڪريو؛ توهان

پيء جي ساڃي

هٿ تي ويٺا آهيو،

Burmese ()

Sindhi ()

Liturgy

0

g

N

اسان تي رحم
ڪر. تولا ئي
پاڪ ذات آهين،
تون ئي رب
آهين، تون ئي
اعليٰ آهين،
حضرت عيسيٰ،
روح القدس
سان، خدا پيءُ
جي شان .
آمين.
جمع ڪريو

اچو ته دعا
ڪريون.
آمين.

لفظ جو
لفافي

پهريون وقت
رب جو ڪلام.
خدا جو شڪر
آهي.
جوابدار زبور

ٻيو پڙهڻ
رب جو ڪلام.
خدا جو شڪر
آهي.

گوسپل

رب توهان سان
گڏ هجي.

پنهجي روح
سان.

اين جي مطابق
پاڪ انجيل مان
هڪ پڙهڻ.

Burmese ()

Sindhi ()

Light

Light from

تو کي پاڪائي،
اي پالڻهار
رب جي انجيل.
توهان جي
ساراهه، خداوند
عيسيٰ مسيح.
ايمان جو پيشو
مان هڪ خدا کي
مجان ٿو، پيءُ
قادر مطلق،
آسمان زمين
جو ٺاهيندڙ،
سڀني شين جي
ظاهر پوشيده.
مان هڪڙي
خداوند عيسيٰ
مسيح تي ايمان
آڻيان ٿو، خدا جو
اڪيلو پٽ، سڀني
عمرن کان اڳ
پيءُ مان پيدا ٿيو.
خدا کان خدا،
روشنيءَ مان
روشنِي، سچو
خدا سچو خدا
کان، پيدا ٿيل، نه
بنايو، پيءُ سان
مطابقت رکندڙ؛
هن جي ذريعي
سڀ شيون
ٺاهيون ويون.
اسان جي ماڻهن
لاءِ اسان جي
چوڻڪاري لاءِ هو
آسمان مان هيٺ
لٿو، پاڪ روح
جي طرفان
ورجن مريم جو

Burmese (_____)

Sindhi (_____)

اوتار هو،
انسان ٿيو. اسان
جي خاطر هن
کي صليب تي
چاڙهيو ويو
پونٽيس پائليٽس
جي هيٺان، هن
کي موت اچي
ويو دفن ڪيو
ويو، تئين ڏينهن
تي وري اٿيو
صحيفن جي
مطابق. هو
آسمان چڙهي
ويو پيء جي
ساجي هٿ تي
وينو آهي. هو
وري جلال
ايندو جيئرن
مثل جو فيصلو
ڪرڻ لاء هن
جي بادشاهي
جي ڪا به پڇاڙي
نه هوندي. مون
کي روح القدس
تي يقين آهي،
رب، زندگي ڏيڻ
وارو، جيڪو پيء
پٽ کان وٺي
ٿو، جنهن کي
پيءُ پٽ سان
گڏ عزت شان
آهي، جيڪو نبين
جي معرفت
ڳالهايو آهي. مان
هڪ، مقدس،
ڪيٿولڪ
رسولي چرچ تي
يقين رکان ٿو.

Burmese ()

Sindhi ()

مان گناهن جي
معافي لاءِ هڪ
پتسما جو اقرار
ڪريان ٿو مان
مئلن جي جيئري
ٿيڻ جو منتظر
آهيان ايندڙ دنيا
جي زندگي.
آمين.

هوملي

يونيورسل نماز

اسان رب کان

دعا گهرون ٿا.

رب، اسان جي

دعا ٻڌي.

ايريچارست
جي لفافي

پيشڪش

برڪت وارو خدا

هميشه لاءِ.

دعا ڪريو، ڀائرو

(ڀائرو پينرون)

اها منهنجي

تنهنجي قرباني

تي سگهي ٿو

خدا کي قبول،

قادر مطلق پيءُ.

رب پاڪ اوهان

جي هٿان قرباني

قبول فرمائي

سندس نالي جي

ساراهه شان

لاءِ، اسان جي

سٺي لاءِ هن

جي سڀني پاڪ

چرچ جي سٺي.

Eucharist Liturgy

Burmese ()

Eucharistic

Sindhi ()

آمين.
يوکريستڪ
دعا

رب توهان سان
گڏ هجي.

پنهنجي روح
سان.

پنهنجي دلين کي
بلند ڪريو.

اسان انهن کي
رب ڏانهن وڌايو.
اچو ته اسان جي
رب جو شڪر ادا
ڪريون.

اهو صحيح
صحيح آهي.
پاک، پاک، پاک
رب العالمين.
آسمان زمين
تنهنجي شان
سان ڀريل آهن.
حسنا سڀ کان
وڌيڪ. برڪت
وارو آهي اهو
جيڪو خداوند
جي نالي تي
اچي ٿو. حسنا
سڀ کان وڌيڪ.

ايمان جو راز.

اسان تنهنجي
موت جو اعلان
ڪريون ٿا، اي
رب، پنهنجي
قيامت جو اقرار
ڪريو جيستائين
تون وري نه
ايندين. يا: جڏهن
اسان هي ماني

Burmese (_____)

Sindhi (_____)

ڪائون ٿا هي
پيالو پيئون ٿا،
اسان تنهنجي
موت جو اعلان
ڪريون ٿا، اي
رب، جيستائين
تون وري نه
ايندين. يا: اسان
کي بچايو، دنيا
جي نجات ڏيندڙ،
توهان جي صليب
قيامت جي
ذريعي توهان
اسان کي آزاد
ڪيو آهي.
آمين.

اجتماعي رسم

نجات ڏيندڙ جي

حڪم تي

خدائي تعليم

سان ٺهيل، اسان

کي چوڻ جي

جرئت آهي:

اسان جو پيءُ،

جيڪو آسمان

آرت، تنهنجو نالو

پاک ڪيو وڃي؛

تنهنجي بادشاهي

اچي، تنهنجي

مرضي پوري ٿي

ويندي زمين تي

جيئن آسمان

آهي. اسان کي

اڄ ڏينهن جي

ماني ڏيو،

اسان جي ڏوهن

کي معاف ڪر،

جيئن اسان انهن

Burmese (_____)

Sindhi (_____)

ڪي معاف
ڪريون ٿا جيڪي
اسان جي خلاف
غلطي ڪن ٿا.

اسان ڪي
آزمائش نه
آڻي، پر اسان
ڪي برائي کان
بچايو.

اسان ڪي بچايو،
رب، اسان دعا

ڪريون، هر
برائي کان،

مهرباني سان
اسان جي ڏينهن
امن ڏيو، ته،

تنهنجي رحمت
جي مدد سان،

اسان هميشه
گناهه کان آزاد

ٿي سگهون ٿا
هر مصيبت کان

محفوظ، جيئن
اسان برڪت

واري اميد جو

انتظار ڪريون

اسان جي نجات

ڏيندڙ، عيسيٰ

مسيح جو اچڻ.

بادشاهي لاءِ،

طاقت شان

توهان جي آهي

هاڻي هميشه

لاءِ.

خداوند يسوع

مسيح، جنهن

توهان جي

رسولن کي چيو:

امن مان توکي

Burmese ()

Sindhi ()

چڙيان ٿو،
منهنجو امن مان
توڪي ڏيان ٿو،
اسان جي گناهن
تي نه ڏس، پر
توهان جي چرچ
جي ايمان تي،
رحم سان هن
کي امن اتحاد
عطا فرمائي
توهان جي
مرضِي مطابق.
جيڪي هميشه
هميشه لاءِ رهندا
راج ڪندا.
آمين.
رب جو امن
هميشه توهان
سان گڏ هجي.
پنهنجي روح
سان.
اچو ته هڪ ٻئي
کي امن جي
نشاني پيش
ڪريون.
خدا جو ميمو،
تون دنيا جا گناه
ڪٿي، اسان تي
رحم ڪر. خدا
جو ميمو، تون
دنيا جا گناه ڪٿي،
اسان تي رحم
ڪر. خدا جو
ميمو، تون دنيا
جا گناه ڪٿي،
اسان کي امن
ڏي.

Burmese ()

Sindhi ()

خدا جو گهٽو
ڏسو، ڏسو اهو
جيڪو دنيا جا
گناهه ڪئي ٿو
وڃي. برڪت
وارا آهن اهي
جيڪي گهٽي
جي مانيءَ لاءِ
سڏيا ويا آهن.

رب، مان لائق نه
آهيان ته منهنجي
چت هيٺان داخل
ٿين، پر صرف
لفظ چئو
منهنجي روح کي
شفا ملندي.

مسيح جو جسم
(رت).
آمين.
اچو ته دعا
ڪريون.
آمين.

رسمن جو
نتيجو

نعمت

رب توهان سان
گڏ هجي.

پنهنجي روح
سان.

رب العالمين
توهان کي خوش
رکي، پيءُ،

پٽ، پاڪ روح.
آمين.

برطرفي

()

Burmese ()

Sindhi ()

اڳتي وڌو، ماس
ختم ٿي ويو آهي.
يا: وڃو خداوند
جي انجيل جو
اعلان ڪريو. يا:
سلامتيءَ سان
وڃو، پنهنجي
جان سان رب
جي واکاڻ ڪريو.
يا: آرام سان
وڃو.
خدا جو شڪر
آهي.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC